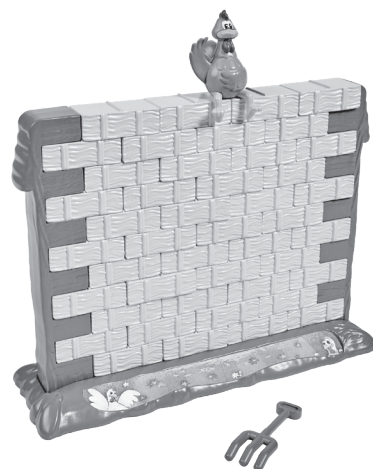


ROCKY ROOSTER



D: Befestigt die beiden Wände links und rechts auf der Plattform. Schichtet danach die Strohballen dazwischen auf. Nun stoßt ihr nacheinander jeweils einen Strohballen aus der Mauer. Wer Rocky Rooster dabei zu Fall bringt, verliert.

EN: Secure the two straw wall partitions to the platform on the left and right. Place the straw wall in between. Each player takes turns to remove a straw bale from the wall. The player who makes Rocky Rooster fall off loses.

FR: Commencez par monter les 2 colonnes à gauche et à droite du plateau, puis construisez le mur en paille entre les 2 montants. Le jeu consiste maintenant à enlever chacun votre tour un bloc de paille du mur. Celui qui provoque la chute de Rocky Rooster perd la partie.

IT: Fissa le due pareti di paglia a sinistra e a destra della piattaforma. Quindi costruisci il muro di paglia centrale. A questo punto spingi le balle di paglia giù dal muro una dopo l'altra. Perde chi fa cadere Rocky Rooster.

NL: Bevestig de beide stro-wanden links en rechts op het platform. Bouw vervolgens de stro-muur ertussen. Nu stoten jullie om beurten elk een strobaal uit de muur. Wie Rocky Rooster hierbij laat vallen, heeft verloren.

ES: Sujeta los dos muros de paja a la derecha y a la izquierda sobre la plataforma. A continuación, construye en medio el muro de paja. Ahora tenéis que tirar por turnos una bala de paja del muro. El jugador que haga caer a Rocky Rooster, pierde la partida.

PT: Fixa as duas paredes de palha do lado esquerdo e direito na plataforma. Em seguida, monta o muro de palha entre elas. Agora, atirem, uns após outros, um fardo de palha para fora do muro. Quem derrubar o Rocky Rooster, perde.

DK: Sæt de to vægge af halm fast i venstre og højre side af platformen. Derefter bygges muren af halm op mellem disse. Nu skubber I skiftevis en halmballe ud fra muren. Den, der får Rocky Rooster til at falde, har tabt.

SV: Fäst de båda halmväggarna till vänster och höger på platformen. Bygg sedan upp halmmuren mellan dem. Nu petar ni omväxlande ut en halmbal var ur muren. Den som gör att Rocky Rooster trillar ner förlorar.

FI: Kiinnitä kaksi olkiseinä alustan vasemmalle ja oikealle puolelle. Rakenna sen jälkeen olkimuuri niiden väliin. Työntäkää nyt vuorotellen yksi olkipaali muurista irti. Se pelaaja, joka pudottaa Rocky Rooster -kukon, on hävinnyt.

NO: Fest begge høyveggene på venstre og høyre på platformen. Bygg deretter opp høymuren mellom dem. Så støter dere en høyball ut av muren etter hverandre. Den som får Rocky Rooster til å falle, taper.

HU: Rögzítsétek a két szalmatartó falat az alaphoz a jobb és bal oldalon. Majd építsétek fel köztük a szalma falat. Most egymás után vegyétek ki a szalmabálákat a falból. Akinél Rocky Rooster leesik, az veszít.

CZ: Připevněte obě slámové stěny vlevo a vpravo od plošiny. Poté mezi nimi postavte zed' ze slámy. Shazujte ze zdi jeden balík po druhém. Tomu, komu při tom kohot Rocky Rooster spadne, prohrál.

PL: Zamocuj dwie ściany ze słomy po lewej i prawej stronie platformy. Następnie zbuduj słomiany mur pomiędzy nimi. Teraz wypychaj bele słomy z muru jedna po drugiej. Kto strąci Rocky'ego Roostera, przegrywa.

TR: Her iki kamış duvarı platformun sağına ve soluna sabitleyin. Ardından ikisinin arasında kamış duvarı örün. Sonuna duvara sıra ile kamış top atın. Kim Rocky Rooster'ı düşürürse kaybeder.

SI: Dve steni iz slame pritrdite na levo in desno strani ploščadi. Nato vmes zgradite slamnato steno. Zdaj potisnite eno slamico za drugo iz stene. Tisti, komur Rocky Rooster pade, izgubi igro.

HR: Pričvrstite oba slamnata zida lijevo i desno na platformi. Zatim između izgradite slamnati zid. Sada jednu za drugom izbijte po jednu balu sijena iz zida. Igru gubi igrač koji pritom obori Rockya Roostera.

SK: Pripevnite obe priečky na slamu k ľavej a pravej strane plošiny. Potom medzi nimi postavte slamený múr. Teraz vyhadzujte z múru jeden balík slamy po druhom. Komu pritom kohút Rocky Rooster spadne, prehral.

RO: Ataşaţi cei doi pereţi laterali din paie la stânga şi la dreapta platformei. Apoi, construţi zidul de paie între ele. Acum împingeţi unul după altul baloţii de paie din perete. Cine-l dă jos pe Rocky Rooster, pierde.

GR: Στηρίξτε τους δύο τοίχους από άχυρο αριστερά και δεξιά επάνω στην πλατφόρμα. Στη συνέχεια, χτίστε τον τοίχο από άχυρο ανάμεσά τους. Τώρα, χτυπάτε εναλλάξ από ένα τούβλο άχυρο έξω από τον τοίχο. Όποιος ρίξει τον Rocky Rooster, χάνει το παιχνίδι.

RU: Установите две соломенные стены слева и справа от платформы. Затем вставьте соломенную перегородку между ними. Теперь выталкивайте тюки соломы за стены один за другим. Тот, кто собьет Рокки Рустера, проигрывает.

UA: Прикріпіть дві солом'яні стіни зліва та справа від платформи. Потім побудуйте солом'яну стіну посередині Тепер ви штовхаєте один тю соломи зі стіни один за одним. Хто при цьому звалить півня Роккі, програє.

BG: Прикрепете двете сламени стени отляво и отдысно на платформата. Изградете след това сламената зидария между тях. Сега бутате по една сламена бала от стената една след друга. Който накара петела Роки да падне, губи.

EE: Kinnitage seinatoed vasakule ja paremale poole platvormile. Seejärel laduge nende vahele „põhupallidest“ müür. Nüüd hakake kordamööda põhupalle ükshaaval müürist välja lükkama. Kes laseb Rocky Roosteril müüri otsast alla kukkuda, on kaotanud.

LV: Nostipriniet abas salmu sienas platformas labajā un kreisajā pusē. Pēc tam uzbūvējiet sienu no salmu ķīpām. Tad sāciet pēc kārtas grūst ārā no sienas salmu ķīpas. Tas, kurš apgāž Rocky Rooster, ir zaudējis spēli.

LT: Pritvirtinkite abi šiaudų sienas kairėje ir dešinėje platformos pusėje. Tada pastatykite šiaudų sieną tarp jų. Dabar vieną po kito išstumkite iš sienos šiaudų rulus. Pralaimi tas, kas tai darydamas numeta „Rocky Rooster“.

AR: بعزل اللص من مل نمري أو رس أي ألأ نيب نجال اللى لع شق الل ايطئاح بي كرتب مق ، روس الل نم شق الل تالاب عفدا ، نأل او امره نيب امري شق الل روس ءانبب مق مرث ، رس الل نو كيجي ص فال ل كيدل عوقو في ببستتي نمو .ى رخأل ولت ءدحاو

**Simba Toys GmbH & Co. KG, Werkstr. 1, 90765 Fürth, Germany
noris-spiele.de, service.noris-spiele.de**

Simba Toys España S.L., Edificio América II, C/ Proción, 7, Portal 2, Planta 2ª, Oficina E, 28023 Madrid • Simba Toys Italia S.p.A – Strada Statale 32 n. 9 – 28050 Pombia (NO) Italy • Simba Toys Polska Sp. z o.o., ul. Flisa 2, 02-247 Warszawa • Simba Toys Hungária Kft., Vendel Park, Budai u. 4., 2051 Biatorbágy • Smoby Toys SAS., Le Bourg Dessus, 39170 Lavans-lès-Saint-Claude, France • Simba Toys CZ, spol. s r.o., Lidická 481, 273 51 Unhošť • Simba Toys Bulgaria, Симба Тойс България ЕООД, с. Кривина 1588, общ. София, ул. Розова Градина 17, тел.+359 2 9625859 • Simba Toys Austria, Jochen-Rindt-Straße 25, 1230 Wien • Simba Oyuncak Paz.Ltd. Şti., İçerenköy Mahallesi, Huzur Hoca Caddesi, Piramit Grup İş Merk. No.57 Kat 2, 34752 Ataşehir / İstanbul, TÜRKİYE • S.C. Simba Toys Romania SRL, Baneasa Business Center, Sos. Bucuresti-Ploiesti 19-21, Sector 1, 013694 - Bucuresti, Romania • Simba/Dickie (Switzerland) AG, Überlandstrasse 18, 8953 Dietikon • Simba Toys Nordic As, Pindsleveien 1 C, 3221 Sandefjord, Norway • N.V. Simba Toys Benelux S.A., Moeskroensesteenweg 383C, 8511 Aalbeke, Belgium • Simba Toys Middle East, P.O. Box 61106, Dubai, U.A.E. • Simba Toys Rus, 142072, Московская область, Домодедовский район, г. Домодедово, мкр. Востряково, владение „Триколор“, строение 7 • Simba Smoby Toys UK Ltd., Broomfield House, Bolling Road, Bradford BD4 7BG • Simba Dickie Finland Oy, Sinikalliontie 3 B, 02630 Espoo, Finland • Simba Toys Ukraine Ltd., Симба Тойз Україна, вул. Червоноткацька 42, м. Київ 02660 • Simba Toys Kazakhstan 050000, Republic of Kazakhstan, Almaty, Microdistrict of Almerek, 1 • Simba Thailand 172 Moo 4, Soi Wat Praifah Bangkok-Patumthani Rd. Bangdua, Muang, Pathumthani 12000 Thailand • Simba Smoby Toys Chile, Avendia Providencia 1760, Oficina 17 01, Santiago

de Chile, Chile • SISO TOYS SOUTH AFRICA (PTY) Ltd 264 Aberdare Drive, Phoenix Industrial Park Phoenix, Durban 4068, Kwa Zulu Natal South Africa • SISO Toys Ltd. Jubilee House, Globe Park, Marlow, Buckinghamshire SL7 1EY, United Kingdom • Simba Toys Vietnam Limited, Floor 14-08B, Vincom building, Le Thanh Ton Street 72, Ben Nghe ward District 1, 700000 Ho Chi Minh City, Vietnam • Simba India, सिम्बा टॉईज् इंडिया प्रा. लि. 808, विंडफोल, सहार प्लाजा कॉम्प्लेक्स, जे. बी. नगर, अंधेरी (पू), मुंबई – 400 059, भारत • Fabriqué en Chine / Hergestellt in China / Made in China / Fabricado en China / Fabricado en China / Fabbricato in Cina 66661119

60 606 4478    

